

中菲兩國將辦

農村青年交換

農復會四健會專家廖季清說：菲律賓明年將選派兩位四健會代表來華實習。又說：我國亦可能派代表赴菲以展開亞洲國家間的農村青年交換計劃。廖氏與我國四健會協會總幹事張申福會於七月底赴菲就中菲四健會合作事與菲當局磋商。他們認為菲律賓的四健會工作甚為成功，會員現達十一萬餘人，其獨有之昆蟲四健會尤可供我國四健會參考。據稱：菲方並建議於最近與我國互換四健會工作人員。

洪水侵襲鳳山

會員協助搶救

泰恩颱風帶來豪雨，於八月七日持續下了整日，所有道路及農田頓時變成澤國，茫茫無際，似汪洋大海，低窪的農舍皆被雨水侵襲，農友們正提心吊膽驚慮不已時，鳳山鎮四健會文山里水稻組會員，在狂風暴雨下，與強風大雨搏鬥，替農友們搬運物品，疏導積水，搶修溝堤，由於大家共同協力，順利的完成搶救工作，使村里損失甚微，此項奮勇的義舉與公共服務及互助合作精

新社家政會員

宣傳撲滅蚊蠅

新社鄉四健會家政組指導員連小姐，因鑒於臺中縣內腦炎猖獗，蔓延至新社鄉，特發動該鄉四健會家政組會員，分赴各村指導家庭婦女改善環境衛生，澈底消滅蚊蠅，注意兒童飲食起居，晚間掛蚊帳睡覺，以免傳染。並灌輸防治腦炎常識，以期防範腦炎之蔓延。(樹)

苗栗鎮四健會

展開水稻治蟲

苗栗鎮四健會同農事推廣教育，為澈底防治水稻病蟲害，藉以增產稻谷起見，日前會按戶發出「水稻秧田病蟲害防治」通函二千份，並利用廣播講解「主要水稻病蟲害防治」。八月十四日起並在各里召

開水稻病蟲害防治講習會，由農業技術人員擔任講師，專講「水稻病蟲害防治」，並聽取各農友意見，討論「如何澈底防治水稻病蟲害」及喚起各農友的注意。(聯)

集集會員三人

合購耕機一架

集集鎮隘寮里四健會會員林振福等三人，經家長同意購買久保田十馬力鐵牛一臺，價六萬二千元，先付一萬二千元，餘分五年攤還，買回後旋即代人犁田，每分地收取工資一百元(比牛犁便宜五十元)，犁至七寸許，因此集集及竹山鎮社寮方面爭相聘請，該三人皆勤勞苦幹，夜間甚至點火犁田。據云：本期作收入純益七千餘元，不但五年間可能攤還，還有二萬餘元純益。(瑞)

頭份鎮召開

家政講習會

頭份鎮四健會為提高示範農家的家政智識，以普遍灌輸給農村婦女起見，於八月十二日假鎮農會樓上舉辦家政講習會，為期一天，講習課程：(一)兒童管教，(二)自製魚鱗剖，(三)農產加工利用，(四)剪裁方法。參加三十餘名，講師由縣督導員徐靜妹及鎮農會推廣股長陳益樹及曾月椿等擔任。(鄂)

活動簡訊

水裏鄉四健會為澈底撲滅新城雞瘟，於八月十二日假鄉農會舉辦防治講習會，聘請臺中農業改良場蔡組明先生講解雞隻飼養管理及疾病防治方法，最後個別實習打針，展開防治工作(緝)。

魚池鄉四健會於八月二日起兩天舉辦四健會模範班員觀摩會，會員一行二十多名，利用插秧後時間到各組模範班員家庭訪問，觀摩比較，收效很大(富)。

溪湖鎮四健會柑桔組會員三十名，組織柑桔病蟲害防治隊三隊，在隊員間互相輪流噴藥，同時並替一般柑農噴射石灰硫黃合劑，以防治柑桔象皮病之發生，藥費由主人負擔，園主送給之酬勞金作為該隊基金，可謂「一舉兩得」。(瑞)

鹿港鎮四健會指導員陳世興，志願請纓殺敵，經主辦當局報呈上方，終獲如願，已於八月十六日入伍。(雄)

民雄鄉四健會與南村蔬菜作業組全體會員，最近展開公共服務，清掃該村集會所，其為鄉里服務熱忱，受到好評。(錫)

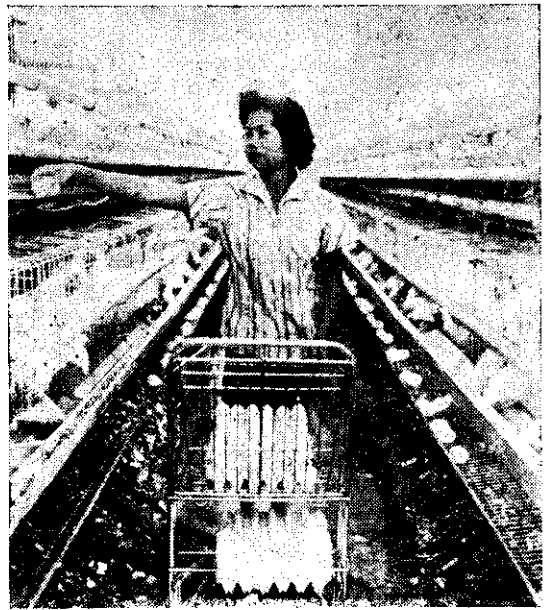
三民區(高雄)四健會養雞組會員，最近由區指導員與義指導員，一行二十八人騎腳踏車前往鳳山養雞場參觀，並訂購芦花雞一批。(正)

南州鄉四健會萬華村家政組會員學習越瓜加工貯藏方法，由義務指導員莊春妹講解做法，張夏妹擔任示範表演，會員熱心學習，結果非常成功。(禧)

燕巢鄉四健會養雞組，組成家禽防疫隊，往各村作業組實施免費預防注射(藥費均由農會負擔)。在鄉指導員鄭復臨平動領導下，接受新城雞瘟及家禽霍亂注射的會員，莫不讚譽(洛)

岡山鎮加工組會員，自五月份辦理養兔公共作業，假該組書記住宅為飼養場所，開辦當時每一會員提供母兔，分兩組輪流管理和飼養，現已繁殖二十餘對，售出所得利潤，將充做該組內一切活動和加工實習基金。(枝)

佳冬鄉四健會為提高會員公共服務習慣及減少雞隻疾病死亡起見，於七月二十八日由昌隆村養雞組前義指導員聰率領會員六人，赴該村實施雞瘟及家禽霍亂預防注射，博得地方人士讚揚。(喜)



林淑媛小姐在美國農學家實習

今年赴美訪問代表

林淑媛小姐來信

親愛的會友們：好久沒有寫信給你們，很對不起。我到美國後已於六月廿五日到達第三農家，主人帶我遊覽一個天然之塔，高九五〇英尺，在這裏我和主人的小姐騎馬遊他們的廣闊的牧場，有一天我們騎了十哩路，真是好玩。空閒時駕小汽車遊覽鄉村之間，更是有趣。現在我駕車是自由自在了。這家牧場養有二五〇〇餘隻雞，一切管理都是科學化，時常保持華氏七〇度的

溫度，我幫他們餵雞、檢蛋及清潔蛋殼。同時他們把蛋，分為大中小三等。首先將蛋置在黃色的照燈下，這樣我們可照出蛋白、蛋黃、氣室等，看看每一個蛋是不是完整，如發現有問題的都丟掉，所謂有問題的蛋就是蛋裏沒有氣室，蛋黃裏有紅點或蛋黃與蛋白混在一起的。照完之後，將蛋置於小鐵軌上，它們就自動滑到各自的等級裏。因為鐵軌下面有秤量器

，可以秤出其重量。再來是把蛋刷乾淨，放在紙盒裏，每盒十二個，準備出售。用粗紙刷去除蛋上的髒東西，用水洗，因為一旦水分滲入蛋裏，就不容易保存了。

小雞孵出二十個星期後，將它買進來，那時開始產蛋，一直到了一年六個月後，再把所有的雞都賣掉，再買新雞進來。同時剪掉雞嘴上唇前端半公分，這樣雞才不會互相咬掉對方的雞毛。他們以出生二十星期後的雞，以每隻二元五角美金買進來，過了一年六個月後不能生產時，再以每隻六角七分的價錢賣掉，年年都是這樣的更新。每一個蛋只售四分錢。這裏的肉類和雞蛋比蔬菜還要便宜。每天下午七時是餵雞的時間，每天只有一次。用綜合的飼料放進槽裏就成了，非常簡便。六月廿八日我和主人小姐，穿著全套西部武裝，騎馬費了半天走了十哩路，往返廿哩，這是我騎馬第一次遠征，我們騎過了一山又一山，經過坑谷曠野，別有一番風味。回家時經過一段公路，過路的遊客都伸出手向我們打招呼，彼此都不相識，但是好像是好朋友那麼親切的招呼，可見威斯康辛州的人情味，是多麼的濃厚。當天下午此地的四健會為我開了一個歡迎會，我除自我介紹外並介紹我們國家情形，同時也映幻灯片，讓他們看。在威斯康辛州有時隣居

之間相隔五、六哩路遠，可見美國地廣人稀。氣候方面變化很大，早上和晚上很涼，白天非常熱，這是大陸性氣候的特徵。七月四日是美國獨立紀念日，我們到賽馬場看牧童以繩索驅集牛馬之絕技比賽和表演。七月六日至九日我參加此地的露營，但三天的露營很快的過去了。接著我又到另外一縣，這縣的女指導員也是國際農村青年交換代表，去年到英國訪問實習，我住在她家一晚，因此我們就聊起天來及互相交換意見。她暢談在英格蘭的經驗，我們發現這個交換計劃的確是非常重要的，因為在異國



工作後騎馬遊

，國家與國家，民族與民族間的隔閡就很難存在了。翌晨她帶我到廣播電台接受訪問。新聞記者到我們家訪問兩次，並照了許多生活照片，我會到玉蜀黍田裏駕曳引機工作，我喜歡這種工作，非常輕鬆，只要腳一登，犁就自動下降，然後駕車前進，很快的除草及鬆土兩種工作就都完成了。

七月十四日主人帶我遊覽一個天然的空洞。這是石灰岩形成的，大約有二百英尺深，一哩長，裏面有電燈裝置，為世界奇景之一。我從來未曾看過這種奇景，簡直是仙境，高低低像雲峰，我不曉得如何形容它。